

Số: 21/NQ-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 02 tháng 01 năm 2020

NGHỊ QUYẾT / RESOLUTION

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN LỘC TRỜI
THE BOD OF LOC TROI GROUP JOINT STOCK COMPANY

Căn cứ Luật doanh nghiệp 2014;

Pursuant to the Law on Enterprises 2014

Căn cứ Điều lệ Công ty CP Tập đoàn Lộc Trời;

Pursuant to the Company's Charter of Loc Troi Group Joint Stock Company;

Căn cứ Biên bản họp HĐQT Công ty CP Tập đoàn Lộc Trời ngày 04/12/2019,

Pursuant to the Minutes of the BOD dated on December 4, 2019,

QUYẾT NGHỊ / RESOLVES:

Điều 1. Thành lập Công ty TNHH MTV Dịch vụ nông nghiệp Lộc Trời với nội dung như sau:

Article 1: Establish Loc Troi Agricultural Services Company Limited with details as follows:

1.1. Tên công ty / *Name of the Company:*

- Tên công ty viết bằng tiếng Việt / *Name in Vietnamese:* CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ NÔNG NGHIỆP LỘC TRỜI
- Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài / *Name in English:* LOC TROI AGRICULTURAL SERVICES COMPANY LIMITED
- Tên công ty viết tắt / *The abbreviated name:* CÔNG TY TNHH DVNN LỘC TRỜI

1.2. Địa chỉ trụ sở chính / *Head office:* Ấp Sơn Lập, xã Vọng Đông, huyện Thoại Sơn, tỉnh An Giang.

1.3. Vốn điều lệ: 25.000.000.000VND (bằng chữ: Hai mươi lăm tỷ đồng);
Charter capital: VND 25.000.000.000 (in words: Twenty-five billion dong)

1.4. Tài sản góp vốn: theo danh mục như sau:

Capital contributed assets: According to the list contributed assets at below:

STT No.	Loại tài sản <i>Type of assets</i>	Đơn vị tính <i>Unit</i>	Số lượng <i>Quantity</i>	Đơn giá (VND) <i>Unit price</i>	Thành tiền (VND) <i>Value</i>	Tỷ lệ <i>Rate</i> (%)
1	Tiền đồng Việt Nam <i>Vietnamese Dong</i>	VND			17.355.183.040	69,42
2	Tài sản khác: <i>Other assets:</i>				7.644.816.960	30,58

-	<i>Thiết bị bay siêu nhẹ không người lái gắn hệ thống phun thuốc trừ sâu P30-2018 P30-2018 Ultra-light unmanned aerial vehicle with pesticide spraying system</i>	<i>Bộ set</i>	<i>10</i>	<i>627,531,696</i>	<i>6.275.316.960</i>	
-	<i>Thiết bị bay không người lái MG-1P MG-1P Ultra-light unmanned aerial vehicle</i>	<i>Bộ set</i>	<i>3</i>	<i>330,000,000</i>	<i>990.000.000</i>	
-	<i>Pin MG_12000P của hãng DJI sử dụng cho thiết bị bay không người lái MG-1P DJI's MG_12000P battery is used for Ultra-light unmanned aerial vehicle MG-1P</i>	<i>Cái unit</i>	<i>18</i>	<i>16,500,000</i>	<i>297.000.000</i>	
-	<i>Sạc pin thông minh của hãng DJI sử dụng cho thiết bị bay không người lái MG-1P DJI smart battery charger is used for Ultra-light unmanned aerial vehicle MG-1P</i>	<i>Cái unit</i>	<i>3</i>	<i>27,500,000</i>	<i>82.500.000</i>	
Tổng cộng / Total					25.000.000.000	100

Bảng chữ: Hai mươi lăm tỷ đồng (*in words: Twenty-five billion dong*).

1.5. Cơ cấu tổ chức quản trị công ty: Tổ chức công ty theo mô hình: Chủ tịch Công ty, Giám đốc và kiểm soát viên, trong đó: Ông Phạm Thanh Thọ, CCCD số: 038075008728 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 07/11/2018, hộ khẩu thường trú tại 9 đường số 8, khu Lake View City, phường An Phú, quận 2, TP. Hồ Chí Minh đảm nhiệm chức vụ Chủ tịch công ty - Người đại diện theo pháp luật.

The organization structure: the Company is organized according to the model: Chairman, Director and Supervisor, of which: Mr. Pham Thanh Tho, ID card No: 038075008728 issued by the Police Department of Public Administration and Management on November 7, 2018, the permanent residence at 9 Street 8, Lake View City, An Phu Ward, District 2, TP. Ho Chi Minh holds the position of Chairman of the company - Legal representative.

1.6. Ngành, nghề kinh doanh của công ty / *Business line:*

STT No.	Tên ngành / <i>Name of business line</i>	Mã ngành / <i>Code</i>	Ngành, nghề kinh doanh chính
1	Hoạt động dịch vụ trồng trọt <i>Support activities for crop production</i>	0161	X
2	Hoạt động dịch vụ sau thu hoạch <i>Post-harvest crop activities</i>	0163	
3	Xử lý hạt giống để nhân giống <i>Seed processing for propagation</i>	0164	
4	Trồng rừng, chăm sóc rừng và ươm giống cây lâm nghiệp <i>Silviculture and other forestry activities and propagation of forest trees</i>	0210	
5	Chế biến và bảo quản rau quả <i>Processing and preserving of fruit and vegetables</i>	1030	
6	Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống <i>Wholesale of agricultural raw materials (except wood, bamboo) and live animals</i> Chi tiết: Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu; hạt giống <i>Details: Wholesale of agricultural and forestry raw materials; seeds</i>	4620	
7	Bán buôn gạo, lúa mì, hạt ngũ cốc khác, bột mì <i>Wholesale of rice, wheat, other cereals and wheat flour</i>	4631	
8	Kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Technical testing and analysis</i> Chi tiết: Kiểm nghiệm, khảo nghiệm: thuốc bảo vệ thực vật, giống cây trồng, phân bón, lúa gạo, sản phẩm từ lúa gạo, lương thực, thực phẩm <i>Details: Testing and assaying: plant protection chemicals, plant varieties, fertilizer, rice, rice products, food</i>	7120	
9	Bán buôn máy móc, thiết bị và phụ tùng máy nông nghiệp <i>Wholesale of agricultural machinery, equipment and supplies</i>	4653	
10	Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác không kèm người điều khiển <i>Renting and leasing of other machinery, equipment and tangible goods without operator</i>	7730	

11/01/2014

11	Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu <i>Other specialized wholesale</i> Chi tiết: Bán buôn phân bón, thuốc bảo vệ thực vật, hóa chất khác sử dụng trong nông nghiệp. <i>Details: Wholesale of fertilizer, plant protection chemicals, other chemicals used in agriculture.</i>	4669	
12	Trồng lúa <i>Growing of rice</i>	0111	
13	Trồng ngô và cây lương thực có hạt khác <i>Growing of maize and cereals for grain</i>	0112	
14	Bán lẻ lương thực, thực phẩm, đồ uống, thuốc lá, thuốc lào chiếm tỷ trọng lớn trong các cửa hàng kinh doanh tổng hợp <i>Retail sale in non-specialized stores with food, beverages, tobacco or aztec tobacco predominating</i>	4711	
15	Bán lẻ lương thực trong các cửa hàng chuyên doanh <i>Retail sale of food in specialized stores</i>	4721	
16	Bán lẻ thực phẩm trong các cửa hàng chuyên doanh <i>Retail sale of food products in specialized stores</i>	4722	
17	Bán lẻ khác trong các cửa hàng kinh doanh tổng hợp (ngoại trừ bán những mặt hàng cấm kinh doanh hoặc có yêu cầu chứng chỉ hành nghề) <i>Other retail sale in non-specialized stores (except for sale of goods banned from business or required for practice certificates)</i>	4719	
18	Vận tải hàng hóa đường thủy nội địa <i>Inland freight water transport</i>	5022	
19	Nhân và chăm sóc cây giống hàng năm <i>Annual plant seedling propagation and care</i>	0131	
20	Nhân và chăm sóc cây giống lâu năm <i>Perennial plant seedling propagation and care</i>	0132	
21	Trồng rau, đậu các loại và trồng hoa <i>Growing of leguminous crops and flowers</i>	0118	
22	Nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ trong lĩnh vực khoa học nông nghiệp <i>Research and experimental development on agricultural sciences</i>	7214	
23	Bán buôn thực phẩm <i>Wholesale of food</i>	4632	
24	Nghiên cứu thị trường và thăm dò dư luận <i>Market research and public opinion polling</i>	7320	
25	Tổ chức giới thiệu và xúc tiến thương mại <i>Organization of conventions and trade shows</i>	8230	
26	Thu gom rác thải độc hại <i>Collection of hazardous waste</i> Chi tiết: thu gom bao gói thuốc bảo vệ thực vật sau sử dụng	3812	

	<i>Details: Collection of plant protection chemical packages after use</i>		
27	Bảo hiểm phi nhân thọ <i>Non-life insurance</i> Chi tiết: Bảo hiểm nông nghiệp <i>Details: Agricultural insurance</i>	6512	
28	Đại lý du lịch <i>Travel agency activities</i> Chi tiết: Kinh doanh du lịch lữ hành và các dịch vụ du lịch khác; Kinh doanh lữ hành quốc tế <i>Details: Business travel and other travel services; International travel business</i>	7911	
29	Điều hành tua du lịch <i>Tour operator activities</i>	7912	
30	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải <i>Other transportation support activities</i>	5229	
31	Dịch vụ đặt chỗ và các dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch <i>Reservation service and related activities</i>	7990	
32	Nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ trong lĩnh vực khoa học kỹ thuật và công nghệ <i>Research and experimental development on engineering and technology</i>	7212	

- 1.7. Người đại diện theo ủy quyền của Tập đoàn Lộc Trời tại Công ty TNHH dịch vụ nông nghiệp Lộc Trời: (ông) Phạm Thanh Thọ, đại diện cho 25.000.000.000VND (bằng chữ: Hai mươi lăm tỷ đồng), tương ứng với 100% vốn điều lệ của Công ty TNHH Dịch vụ nông nghiệp Lộc Trời.

The authorized representative of Loc Troi Group at Loc Troi Agricultural Services Company Limited: (Mr.) Pham Thanh Tho, representing VND 25.000.000.000 (in words: Twenty-five billion dong), respectively with 100% of charter capital of Loc Troi Agricultural Services Company Limited.

- 1.8. Phương án về việc thành lập Công ty TNHH Dịch vụ nông nghiệp Lộc Trời sẽ có hiệu lực vào ngày người đại diện theo pháp luật của Công ty TNHH Dịch vụ nông nghiệp Lộc Trời ký ban hành Thông báo/ Giấy đề nghị thành lập công ty theo các nội dung nêu trên.

The plan for establishing Loc Troi Agricultural Services Company Limited will take effect on the day where the legal representative of Loc Troi Agricultural Services Company Limited signs the Announcement / Request for establishing the Company in line with the above contents.

2017

Điều 2. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Article 2. This Resolution takes effect from the date of signing.

Điều 3. Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc, Quyền Giám đốc tài chính, Kế toán trưởng, ông Phạm Thanh Thọ và các bộ phận, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Article 3. Members of the Board of Directors, General Director, acting Chief Financial Officer, Chief Accountant, Mr. Pham Thanh Tho and relevant departments, individuals are responsible for implementing this Resolution./.

Nơi nhận / Receiver:

- Như Điều 3 (để thực hiện);
As Article 3 (for implementing)
- BKS (để biết);
The Supervisory Board (for reference);
- Lưu văn thư.
Save archive

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
FOR AND BEHALF OF BOD
CHỦ TỊCH / CHAIRMAN**



HUỲNH VĂN THÒN

